



El Acta de la Lengua destaca la necesidad de reforzar el español en la Red

ELOY MADORRÁN, Logroño
Después de la jornada de inauguración del pasado jueves llegó la hora de trabajar para los 70 expertos reunidos en el monasterio de Yuso de San Millán de la Cogolla (La Rioja) dentro del I Acta Internacional de la Lengua Española. Durante la sesión de ayer, se sucedieron las cuatro mesas de trabajo dispuestas por la organización para debatir sobre *El idioma español como valor cultural y activo económico creciente*.

Y hablando de crecimiento económico es inevitable no centrarse en las nuevas tecnologías, en Internet. Según los expertos, el español se encuentra en un momento clave en el que debe superar su complejo de hermano pequeño de la Red para no perder un tren que es sinónimo de crecimiento y, por la tanto, de riqueza. "Nuestra área es más receptiva que emisora, lo que no está en consonancia con las potencialidades de nuestra tierra", afirmó Milagros del Corral, consultora internacional, ex subdirectora general adjunta para la Cultura de la Unesco. En esta misma línea recordó los datos del Global Reach del año 2004 que reflejan que 72 millones de hispanos tienen acceso a Internet (14,3 en España, 12,2 en México y 26 en Estados Unidos), frente a 295 millones de anglohablantes, 110 millones de hablantes de chino y 33 de francófonos.

Idioma universal

El presidente del Consejo Audiovisual de Andalucía y catedrático de Literatura y Comunicación, Manuel Ángel Vázquez, sembró su intervención de datos. Así, recordó que el español es la cuarta lengua más hablada en el mundo por detrás del chino mandarín, el indio y el inglés, con la peculiaridad de que los dos primeros se hablan casi de manera única en sus países. También que las editoriales en español facturan en España libros por valor de 3.000 millones de euros y exportan 500 millones de euros. Y en cuanto a Internet, Vázquez recaló la pérdida de importancia que está sufriendo el inglés, pasando de controlar el 75% de las páginas web en 1998 al 45% en 2005, seguido del alemán (6,9%), el francés (5%) y el español (4%). Vázquez propuso la elaboración de un libro de estilo panhispánico de comunicación como instrumento de estabilización del español como idioma universal.

El catedrático de Economía de Empresa de la Universidad Autónoma de Madrid Juan José Durán Herrera explicó que la necesidad de traducir contratos, especificaciones tecnológicas, mensajes publicitarios, reduce los costes de transacción, por lo que el español puede ser visto como el idioma vehicular de integración iberoamericana. Durán coincidió con Del Corral en su idea de que el crecimiento y desarrollo económico de Iberoamérica redundará en un aumento del valor económico del español.

A última hora de la tarde de ayer se constituyeron las cuatro mesas de análisis que trabajarán bajo el denominado análisis DAFO (debilidades, amenazas, fortalezas y oportunidades).